International Training Program (ITP)

On-site Education of Practical Languages for Area Studies 2008 Academic Year Report

——Ethiopia, Addis Ababa University, Sidama, : H20.06.27-H20.09.28)——

Enrollment: 2007 Graduate School of Asian and African Area Studies Teshome Dilu Shaleka

No.	Sidama	English
1	Agana	moon, a month
2	Aggala	the most sacred location in a religious
		compound where only few could enter
3	Alichcho	the highlands
4	Amalama	to have a word or a consultation
5	Amessa	lactuca sp.
6	Anga	hand, figuratively refers to ritual purity
7	Anja	saliva
8	Annaya gu	praising a father
9	Arrara	reconciliation
10	Arraru geera	reconciliation elders
11	Awuulia	a spirit, the guardian spirit of the clan
12	Ayyannamo bara	favorable day
12	Ayyanto	ritual specialists with knowledge of reading
13		the sky to determine a day as favorable or not
14	Baaro	ritual song with slow rhythms
15	Baccho	honey pot used in ritual occasions
16	Battala	homestead pasture corner

	Datta	the conth
17	Batto	the earth
18	Bita	sorcery
19	Boossalo	fireplace
20	Bubbete bara	a day of wind
21	Budako	a man suspected of evil eye
22	Budu manna	people who follow the customary religion
23	Buro	butter
24	Bushsha bara	a day with bad omen
25	Cabbichcho	light
26	cibba	a coffee
07	C'	a circumcised elder who possesses ritual
27	Cimessa	purity
28	Daashsho	a big feast
29	Dhibba	illness
		a partition wall made of bamboo to separate
30	Dukko	the bedroom from the salon
31	Duwancho	sysyqium guineense
32	Effichcho	a cover of ritual pot
33	ejersa	olive tree
34	Enjicha	an armlet made from a sacrificed sheep's skin
35	Fichche	Sidama New Year
26	Funda	seedlings of a banana family tree called
36	Funta	ensete
37	Gagaso	chest
38	Gara	palpebra
39	Gaxa	a sacred place
	Giira	literally fire; to put something in divine hands
40		usually seeking divine vengeance.
41	Gobbate ayyide	people who claim historic right over a land
41		their livelihood is based
42	Gojjo	witch
43	Googide	a pot for ritually purified honey
44	Gordo	the sky

·		
45	Guggusha	to cover one's eyes with a cotton cloak in fear of seeing the most revered of a sacred grave
46	Guissira	to praise
47	Gullanta	resting point before settling for a final place
48	Haddiro	Cattle kraal
	Handaara	tip of a cotton cloak worn by elders; symbolic
49		expression of encouraging others to follow in
		the footsteps of the old in ritual skills
50	Hanqaffiye	embracers; those who adhere both to the
		customary religion and Islam
51	Hara	a ritual hall
52	Hechcho	Inula sp.
53	Helle	rectum
54	Hesho	life
55	Holge	bedroom
56	Horro	raiding
	Hulluqa	a ritual involving erecting an arch made of
57		bamboo branches. People and cattle pass
57		through it in west to east direction on the eve
		of a New Year celebration.
58	Jila	feast or celebration
59	Kakkalo	sacrifices
60	Kalaqancho	creator of mankind
61	Kallo	a pasture area in a corner of a garden
62	Kayya	good fortune
63	Keranchima	physical well being, holiness
64	Kiffira	to sprinkle blood for ritual purification
65	Kolisho	refers to both blackness and blueness
66	Lago	legal impurity
67	Lukka	to be on the right attire for ritual leading
68	Luwa	age set system
69	Mallawo tumma	purifying honey at a secluded location

70	Maqqichcho	a jar made of clay
71	Mine	house
72	Mogo	tomb or the conic top of a tomb
73	Morranchu bara	day of theft
74	Muje	gland
75	Mule	Kidney
76	Munde	blood
77	Muro	fine
78	Murricha	a neighborhood coordinator
79	Odakko	Ficus gnafalocarpa
80	Oghesa	traditional medical specialists; a reference to a marginalized group of tanners
81	Qacha	severs households in proximity to one another
82	Qaddo	a team of ritual elders with special powers and privileges
83	Qallaxe	liaison between village elders and ritual leaders
84	Qanssano	breast feeders; the figurative meaning is to refer to those who "adulterate" custom and new religion, in this case Islam
85	Qaricha	ritual leader
86	Randichcho	an older sister
87	Samache	student campaigners
88	Sheixane	evil spirits
89	Shibbire	terror
90	Sikkir	ritual songs with fast rhythms and sang in praise of the apical ancestor
91	Silata	similar to giira but involves a conditional vow should ones wishes come true.
92	Sircho	clanic origin
93	Songo	council of elders
94	Surre	brain
95	Tesso	territory of origin
96	Tirro	to lift off a curse

97	Tunsichcho	darkness
98	Umi lalicho	the first born or first harvest
99	wese	ensete
100	Womma	head or chief
101	Woramo	bull
102	Worichcho	the mid highlands
103	Wosila	uncle
104	Xaansa	a word sent from a divine source
105	Xalaticho	a stranger who has made his livelihood in another clan's territory
106	Xare	oath, indicates a magic device placed in the fields to protect crop theft
107	Xinninisa	to burn meat or animal skin for ritual purposes
108	Xorsho	to pour blood or honey onto a grave